中心：＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　　　　姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿＿

## 1130325 高中職生中翻英短文翻譯題目

萬聖節是每年的 10 月 31 日，當天晚上打扮得越嚇人越好。小孩子則

說著「不給糖就搗蛋」，忙著挨家挨戶要糖果。萬聖節究竟怎麼來的？

在天主教會裡面，11 月 1 日是諸聖節，隔天則為萬靈節，可以說是

萬聖節的起源。至於 Halloween 這個字的意思，是從 All Hallows Eve

而來，指諸聖節的前一晚。

天主教 Catholic　　　諸聖節 All Saints Day　　　萬靈節 All Souls Day

**1130325 高中職生中翻英短文翻譯參考答案**

Halloween is on October 31st of each year. At that night, the more horrible you can dress up, the better. Children, saying "Trick or treat", are busy with asking for candy door-to-door. How did Halloween come about? In the Catholic Church, November 1st is All Saints Day, and the next day is All Souls Day, which can be said to be the origin of Halloween. As for the meaning of the word Halloween is from All Hallows Eve, which means the night before All Saints Day.